

热烈庆祝
中华人民共和国成立77周年

Celebrating the 77th Anniversary of the Founding of the People's Republic of China

1949-2026



中国驻卡尔加里总领事馆
Consulate-General of the People's Republic of China in Calgary

SUNDAY 星期日

華承諾大手買美煤炭 兩國對等降稅300億美元

中國國家主席習近平於美東時間上週五結束國事訪美行程後，白宮同日公布「事實清單」，說明美中峰會多項成果，涉及禁毒合作、美中貿易、能源及稀土、人工智能（AI），以及俄羅斯、伊朗、北韓等國際議題。中國官媒隨後也公布，中美元首就中美建設性戰略穩定關係及重大國際地區問題深入交換意見，達成8點成果共識，包括達成300億美元對等降稅安排。

峰會談中東戰事 美稱華允不援伊

送別中國國家主席習近平後，美國總統特朗普上週五在社交平台發文形容，與對方會晤成功，取得豐碩成果，彰顯美中兩國友誼及實力。特朗普又向記者確認，雙方會晤期間談及伊朗戰事，沒有透露詳情。

普京歡迎中美對話 稱影響世界經濟

俄羅斯總統普京上周五在聖彼得堡出席一個文化論壇時，被問到中國國家主席習近平國事訪美，並與美國總統特朗普舉行會談，他指俄羅斯歡迎中美對話，並認為中美是全球最大兩個經濟體，雙方之間達成任何協議都會影響世界經濟。

沙十巴高層會晤 着手落實防務協議

也門叛軍青年運動與支持也門政府軍的沙特之間衝突持續升級，沙特阿拉伯、土耳其、巴基斯坦三國軍方領導人上周五在沙特首都利雅得舉行會議，將立即著手把《麥加共同防務協議》相關承諾轉化為切實有效軍事合作。

白宮禁CNN記者乘空軍一號隨總統出行

美國白宮上周五再度限制美國有視電視新聞網絡（CNN）採訪，禁止其記者上周六乘搭總統專機「空軍一號」跟隨特朗普前往田納西州。

中秋正日逾2.43億人次出行

以色列總理內塔尼亞胡周四在美國紐約聯合國大會上台致詞時，多國代表離開會場，以表達不滿。內塔尼亞胡批評他們是道德懦夫，大會主席多次要求保持會場秩序，以色列代表團則站立鼓掌。內塔尼亞胡發言時否認加薩地帶發生種族滅絕，並形容有關指控為世紀最大謊言。

一周國際新聞 INTERNATIONAL NEWS
2026年9月24日 ~ 9月30日

LUCKY SUPERMARKET

Join us on @SHOPLUCKYSUPERMARKET

WEEKLY SPECIAL October 02 - 08, 2026

FOOD SAMPLING 免费试吃

Sat - Sun
12 - 5 pm
6.99
/each

Highlands 三合一即溶咖啡
HIGHLANDS
3-IN-1 INSTANT COFFEE BOX
20x17G

Sat - Sun
12 - 5 pm
5.99
/each

海燕牌素食春卷
OCEAN SWALLOW
VEGETARIAN SPRING ROLLS
500G

HOT DEALS 超值优惠

1.78
/lb

油菜心 [BC產]
Yu Sum Choy (Cai Ngot), BC

3.88
/lb

五花腩連骨
Bone-in Pork Belly

6.88
/lb

游水鯽魚
Live Tilapia

2.69
each

印尼營多即食撈麵 (5包)
Indomie Mi Goreng
Special Fried Noodles - 5x85G

4.99
each

大廚牌調味顆粒
Master Chef Seasoning Granules
(Hat Nern Cao Cap) - 500G

1.98
/lb

中國茄子 [墨西哥產]
Purple Chinese Eggplant (Ca Tim), Mex

6.88
/lb

特級牛仔骨
Beef Short Rib

4.88
/lb

新鮮小背脊牛排
Halal Beef Back Ribs

15.99
each

妮娜牌太平洋白蝦 (1.8LB)
Nila Pacific White Shrimp 26/30 P/D - 1.8LB

3.59
/lb

FarmFed 龍崗雞
Farm Fed Loong Kong Chicken Utility

PRODUCE 生鮮

MEAT 鮮肉

3.68
/lb

芥蘭苗 [墨西哥產]
Gai Lan Mue Choy, Mex

2.28
/lb

沃柑 [秘魯產]
Orah Mandarins, Peru

1.68
/lb

香梨 [中國產]
Fragrant Green Pears, China

4.88
/lb

新鮮特級牛腩連骨
Beef Shank Bone In

9.88
/lb

特級牛尾
Beef Oxtail

4.48
/lb

去骨五花腩
Boneless Pork Belly

1.28
/lb

哈密瓜 [美國產]
Sweet Hami Melon, US

1.48
/lb

安培士蘋果 [BC產]
Ambrosia Apples, BC

1.28
/lb

短紹菜 [BC產]
Short Suey Choy (Cai Kimchi), BC

1.88
/lb

豬元蹄
Pork Hocks

5.88
/lb

永達新鮮龍崗雞
Fresh Wingtat Loong Kong Chicken

2.48
/lb

新鮮特級開邊雞翼
Chicken Split Wings

1.98
/lb

溫室番茄 [墨西哥產]
Hot House Tomatoes, Mex

15.98
/lb

咖哩葉

GREY EAGLE RESORT & CASINO

ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca



OPEN 24 HOURS

角子機 及 博彩遊戲機
Slots & Electronic Table Games

賭桌博彩
Regular Table Games
10 a.m. ~ 3 a.m.

撲克耍樂 Poker
Thurs ~ Sunday
2 p.m. ~ 2 a.m.

ALL FUELED UP
AUGUST 5 - SEPTEMBER 30
EVERY WEDNESDAY | 6 PM, 8 PM & 10 PM

WIN A \$500 PETRO-CANADA GIFT CARD!

Visit guest services to receive your free ballot on draw day. Winner's Edge Members Only.

WINNER'S EDGE

Fortune MULTIPLIER
JULY 5 - DECEMBER 26
EVERY FRIDAY & SATURDAY | 10PM

WIN UP TO \$5,000 CASH

Your Fortune. Multiplied.

DOUBLE BALLOTS | **FRI • SAT • SUN • MON**
6PM - 10PM

Earn Ballots at Table Games
BACCARAT • BLACKJACK • ULTIMATE TEXAS HOLD'EM

Terms and conditions apply. Please gamble responsibly. Grey Eagle Resort & Casino is not responsible for continuing or completing a promotion. Promotions are subject to change without notice and subject to AGLC regulations. No purchase necessary. Must be 18 years or older to enter. See Casino Guest Services for full details.



加拿大卡城中華協會
UNITED CALGARY CHINESE ASSOCIATION
3/F, 328 - Centre Street, S.E., Calgary, AB, T2G 4X6 Tel: 403-263-1700

九月 / 十月份 免費文娛班

Chinese Cultural Class (Free Admission) September ~ October 2026

中國書法班

Chinese Calligraphy Class

導師：駱文正 Instructor: Mr. Wen Zheng Luo

地點：中華協會辦公室 Class @ UCCA Office

每月第一個星期六 First Saturday of Every Month

September 5 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

9月5日（星期六）上午11時30分至下午1時

October 3 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

10月3日（星期六）上午11時30分至下午1時

國畫班

Chinese Painting Class

導師：陳永泰 Instructor: Mr. Chan Wing Tai

地點：中華協會辦公室 Class @ UCCA Office

每月最後一個星期六 Last Saturday of Every Month

September 26 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

9月26日（星期六）上午11時30分至下午1時

October 31 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

10月31日（星期六）上午11時30分至下午1時

OPEN TO THE PUBLIC, DROP IN WELCOME. 歡迎任何人士參加，無須預先報名，額滿即止。



Raymond Lau



劉俊文 (英、粵及國語)

手提：403-830-6728

raymondlau404@gmail.com

現時正值「Buyer's Market (買方市場)」樓盤供過於求，要以最實惠價錢購得心水靚屋，請閣下即時行動！



執業廿載
獲獎無數
經驗豐富
專業服務
忠誠快捷



**REAL ESTATE
PROFESSIONALS
INC.**
Go With the Pros

202 - 5403 Crowchild Trail NW
公司：403-547-4102 傳真：403-592-7040
網址：www.raymondlau.net

SOUTH POINTE



**#7000, 11500 - 35 Street S.E.
CALGARY, AB**



HOWARD LUM

NEW VEHICLE
SALES MANAGER



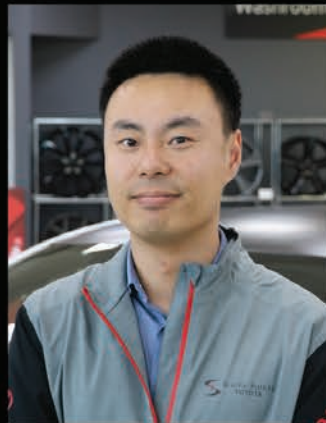
CHRIS YE

NEW VEHICLE
SALES SPECIALIST



ISAAC YU

NEW VEHICLE
SALES SPECIALIST



VINCENT WU

NEW VEHICLE
SALES SPECIALIST



**2024
TUNDRA**
FROM ONLY
\$146/WEEK

EXCLUSIVE OFFERS

獨家優惠

FREE WINTER TIRES & STORAGE

免費冬季雪胎及輪胎存放

130% VALUE FOR YOUR TRADE

舊車貼換價比市價高30%

SOUTHERN ALBERTA'S LARGEST

INVENTORY OF IN-STOCK

TUNDRA!

南亞省 豐田TUNDRA 現貨最多!

WWW.SOUTHPOINTETOYOTA.COM | 403-567-8888



樊婉珊 Stephanie Fan
地產經紀代理

電話：403-667-7006

電郵：stephfan37@gmail.com

服務卡城多年，精通國、粵、英語，忠誠為中、港、台朋友，買賣新、舊、房屋，用心盡責，收費合理，口碑載道，定當滿意。

西北 Charlewood 獨立屋 出售

複式四層，近1,200呎，四層全部裝修完成，數年前內外大翻新。樓上三睡房，一個半浴廁，特大客廳及家庭廳。土庫完成，有獨立廚房及洗衣房，可分租，屋後雙車房，地點一流。

主層月租\$2,200，租約至明年二月底，買家可承接租約。

叫價\$848,000

詳情可瀏覽：<https://3dtour.listsimple.com/p/L0Snr2UE>



西北湖景頂層柏文 出租

Country Hill Village Reflections

柏文，兩房兩浴，近900呎，

備冷氣，地下暖氣停車場。

月租\$2,000，即可交吉。

詳情可瀏覽

www.rentfaster.ca/347763

西北 Varsity 獨立屋出租

Bi-Level獨立屋，主層1,080呎，全屋

新近大裝修，新地板，新門窗，全新

廚房及浴室。主層三睡房，土庫可分

租成一或兩房單位，屋後雙車房。

月租\$3,500，9月30日交吉。

詳情可瀏覽 www.rentfaster.ca/458391

即將上市 西北 Brentwood 獨立 Bi-level 出售

2,344呎，Walk-out土庫，共四睡房，主人套房，共三浴廁，特大雙車房。特大地段，近大學及商場。

搶手靚盤 敬請密切留意

詳情可瀏覽：<https://3dtour.listsimple.com/p/OYQAJLrm>

即將上市 西北 Dalhousie Fortress 柏文 出售

西北 Dalhousie Fortress 柏文，八樓高層，內部全屋大翻新，連兩個車位（一暖氣車位及一室外有蓋車位）。

敬請密切留意

新上市 西北 Hamptons 獨立屋 出售

兩層式獨立豪華靚屋，主層及樓上共2,600多呎，另Walk-out土庫裝修面積超過1,000呎。樓上四睡房，共兩套房及一浴廁。全屋近年大裝修，光猛高窗，中央冷氣，土庫已裝修成另一可出租單位，備一睡房、全廁及廚房，前進式三車房。特大地段共9,182平方呎，靚景、地點一流。

叫價\$1,388,888

詳情可瀏覽：<https://3dtour.listsimple.com/p/J1I6GAQB>

市中心西南高檔柏文 出售

VANTAGE POINTE 高層單邊，兩房兩浴柏文，800呎，新地板，兩年新廚具，花崗岩櫃面，9呎高樓底，特大向西南露台，遠眺山景及市景，包全屋傢俬、電視等。自住或投資作出租物業皆宜，包一暖氣車位，即可交吉。

\$339,900

詳情可瀏覽：<https://3dtour.listsimple.com/p/riXVCT3F>

準備好喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到!



Ready
for you



► 歡迎向我查詢詳情



**吳沛中
Percy Ng**

經理，流動房屋貸款專員
T: 403-681-1448
percy.ng@td.com



提前投票

2026年10月13日 (星期二) 至
10月17日 (星期六)

選舉日

2026年10月19日 (星期一)



若要尋找您指定的投票地點，
請掃描二維碼並輸入您的居住地址。

投票地點盡可能提供無障礙通道。
更多資訊請上
elections.ab.ca/accessibility

公投投票指南

在本次公投中，選民將被要求就10個問題進行投票。
其中9個問題需要回答「是」或「否」。1個問題要求選
民在兩個選項中做出選擇。

您可以透過以下三種方式投票：

- 1. 在2026年10月13日至17日期間，前往您選區的
提前投票地點進行提前投票。
- 2. 在2026年10月19日選舉日當天，前往您指定的
投票地點進行投票。
- 3. 透過特別選票投票。特別選票的申請截止日期為
9月25日。如果您已申請特別選票，該選票必須在
10月16日下午5:00之前郵寄送達阿爾伯塔省選
舉局 (Elections Alberta)。加拿大郵政 (Canada
Post) 建議您最晚於10月9日寄出。

您可以在 elections.ab.ca 網站上找到
所有參與公投所需的資訊。

IGNITE TV 912 台 HD
登記熱線 1-888-472-2222

Shaw 516 台
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810 台 HD
登記熱線 1-888-811-2323



龍祥頻道
LS TIMES TV

週日首映

10月4日 5PM / 10PM
主演：張繼聰、韓曉暎、羅家英

每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四 THURSDAY Oct 1	星期五 FRIDAY Oct 2	星期六 SATURDAY Oct 3	星期日 SUNDAY Oct 4	星期一 MONDAY Oct 5	星期二 TUESDAY Oct 6	星期三 WEDNESDAY Oct 7
0:40 娛樂頭條 0:55 香港有線新聞 1:25 關於快樂的死亡 2 1:55 生人勿近之問米 3:40 太子傳說 5:20 制服誘惑2地下法庭 7:00 大樂師為愛配樂 8:55 蝴蝶 11:25 喜劇之王 13:20 三人做世界 15:25 生人勿近之問米 17:15 非同凡響 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 女行團 20:30 愛，斷了線 22:15 忠烈楊家將	0:10 娛樂頭條 0:25 香港有線新聞 0:55 女行團 1:25 清風明月 3:20 鬼巴士 5:05 行規 7:00 非同凡響 9:00 愛，斷了線 10:50 忠烈楊家將 13:00 清風明月 15:05 鬼巴士 17:00 葉問：終極一戰 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 臥底.高鐵團 20:30 江湖告急 22:35 濁水漂流	0:45 娛樂頭條 1:00 香港有線新聞 1:30 臥底.高鐵團 2:00 三人做世界 4:05 神經刀與飛天貓 5:50 意外 7:30 太子傳說 9:20 葉問：終極一戰 11:20 江湖告急 13:30 濁水漂流 15:45 神經刀與飛天貓 17:30 我左眼見到鬼 19:30 香港有線新聞 20:00 第36個故事 21:45 性感都市 23:40 香港有線新聞	0:10 天水圍的夜與霧 2:30 雀聖2自摸天后 4:30 三人做世界 7:10 我左眼見到鬼 9:05 第36個故事 10:45 性感都市 12:45 天水圍的夜與霧 15:05 雀聖2自摸天后 17:00 做個有錢人 19:30 香港有線新聞 20:00 炮製女朋友 22:00 做個有錢人	0:00 香港有線新聞 0:30 開心鬼救開心鬼 2:15 當男人變成女人 4:00 震撼性醜聞 5:40 愛，斷了線 7:20 做個有錢人 9:25 炮製女朋友 11:10 開心鬼救開心鬼 13:00 當男人變成女人 15:00 震撼性醜聞 16:50 我不是藥神 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 地獄大狀 20:55 一見鍾情 22:45 東京奏鳴曲	0:50 娛樂頭條 1:05 香港有線新聞 1:35 地獄大狀 2:25 瘦虎肥龍 4:20 第八宗罪 6:00 我不是藥神 8:15 做個有錢人 10:25 一見鍾情 12:25 東京奏鳴曲 14:50 瘦虎肥龍 17:00 比悲傷更悲傷的故事 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 地獄大狀 20:55 東方三俠 22:30 女人街，再見了	0:10 娛樂頭條 0:25 香港有線新聞 0:55 地獄大狀 1:45 97古惑仔戰無不勝 3:40 新房客 5:30 第八宗罪 7:05 比悲傷更悲傷的故事 9:10 東方三俠 10:50 做個有錢人 13:05 女人街，再見了 14:55 97古惑仔戰無不勝 17:05 天氣預爆 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 地獄大狀 20:55 魔術男 22:35 俠盜聯盟

多元文化社區計劃 | 少數族裔家庭的認知障礙困境：為何求助姍姍來遲

 多元文化社群計畫 建構全亞伯達具文化包容性的失智症支援服務 	計畫執行內容 連結多元文化社群 與社群領袖合作，瞭解在地需求與服務阻礙。 消除社會污名 共同規劃宣導活動，提升大眾認知與理解。 擴充認知障礙症支援方案 讓民眾更容易取得第一線連結服務、認知障礙諮詢專線、身心活力計畫。	計畫活動 宣導活動與講座 辦理各式宣導活動與專題講座，推廣認知障礙症相關知識。 認知障礙症教育文宣 將認知障礙症教育資料翻譯、調整為多語言版本。 社群自主認知障礙服務方案 與各文化組織合作，擴展由社群自主經營的認知障礙症支援課程	計畫目標： - 於亞伯達省提供更多符合不同文化背景的認知障礙症支援資源 - 讓更多家庭在認知障礙病程早期即尋求相關照護資源 - 拓展合作夥伴，建置更公平均衡的認知障礙症服務網絡 亞伯達及西北領地阿茲海默症協會 #306, 10430 61 Avenue, Edmonton, AB T6H 2J3 Phone: 780-488-2266 Fax: 780-488-3055 Toll-free: 1-866-950-5465
---	---	---	--

在亞伯塔省，不少少數族裔及新移民家庭從察覺認知障礙症狀到正式求診，往往要經歷一段漫長的掙扎。這段被延誤的時間，恰恰是早期介入最關鍵的黃金窗口。

語言是第一道高牆。不少長者祇懂母語，面對英語為主的醫療系統，連準確描述症狀都困難重重；子女雖能充當翻譯，卻缺乏醫學專業詞彙，難以傳達細微的病情變化。求助管道在哪、應該找誰，更因為語言不通而無從知曉。

認知誤解是第二道關卡。在不少亞裔文化中，「記性差」被視為年紀大的自然表現，「人老了就會糊塗」幾乎是共通說法。當家人出現重複提問、性格轉變、判斷力下降等訊號時，多數家庭不以為意，甚至刻意淡化，直到症狀嚴重到無法忽視才尋求協助。

文化羞恥感則是最深層的枷鎖。部分族裔將認知障礙視為「家族的事」，對外啟齒等於承認家中有「問題」，擔心親友閒言、社區標籤，甚至影響家庭聲譽。這種「家醜不可外揚」的觀念，讓家庭選擇默默承受，孤立無援。

三道障礙層層疊加，結果就是延遲、再延遲。而每一次延遲，都意味著錯失早期介入的寶貴時機——患者可能更快失去獨立生活的能力，照顧者也在毫無準備下承受越來越重的壓力。要縮短這段漫長的求助之路，社會需要先看見這些障礙的存在：讓語言不再是高牆，讓疾病不再被誤解，讓羞恥不再成為枷鎖，讓每一個家庭都能在需要時，及早邁出求助的一步。



東來順

潮州客家美食



Eastern Fortune Restaurant

地址：416, 16 Ave., NE (高邦商場，Uniko Plaza 內) 電話：403-230-9267

選料上乘 用心烹調 出品優良

極品孖寶



連

蟹肉碗仔翅 (足壹兩)
蠔皇原隻鮑魚 (八頭) 連刺參壹條

\$53.00 每位 祇限堂食 備貨需時 每日售完即止



\$70 蠔皇原隻鮑魚 (兩頭)

每晚九時後特長打冷
常備各款和菜及時令小菜

營業時間 星期日至四 4:30pm - 1:30am
星期五 / 六 逢星期二休息 4:30pm - 2:00am

James Tull
杜振邦

Cell: 403-863-2888
e-mail: jamestull888@gmail.com





BEACON HILL
DENTAL

11634 Sarcee Trail NW Calgary (Beacon Hill Shopping Centre)

全家人的牙齒健康 我們用心守護

為您和家人提供全面、專業及貼心的牙科服務。

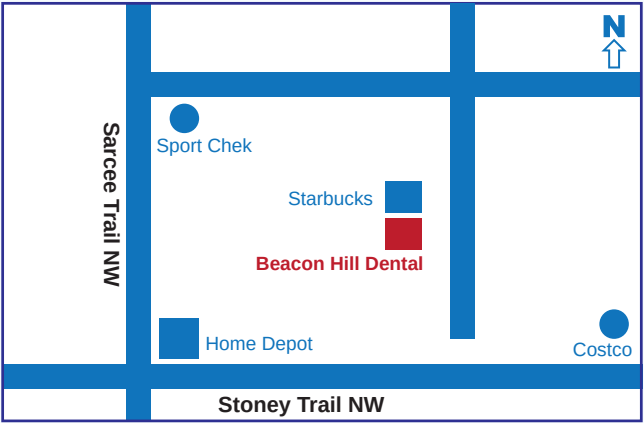
- ★ 一般牙科 · 兒童牙科
- ★ 美容牙科 · Invisalign 隱適美
- ★ 植牙 · 根管治療
- ★ 口腔手術
- ★ 緊急牙科服務

超過35年綜合牙科經驗 專業 · 安心 · 以患者為本

- ✓ 歡迎新病人
- ✓ 接受 CDCP 加拿大牙科保健計劃
- ✓ 可直接向保險公司結算
- ✓ 提供晚間及週末預約
- ✓ 免費停車
- ✓ 提供普通話、廣東話等八種語言服務

Beacon Hill Shopping Centre (鄰近 Costco & Starbucks) Tel : 403-295-1182

WEBSITE : www.beaconhilldental.ca



掃描以上微信二維碼，
加我們為朋友，中交諮詢及預約。

H&W 超值新鮮蔬果專門店

為你搜羅最新鮮及價廉物美蔬果

所有特價貨品售完即止，廣告價格如有錯漏，以店內標示為準

凡購物滿\$30即可獲1包3個蒜頭

Fuyu Persimmons 富有柿 SALE 2.48/lb	Beefsteak Tomatoes 牛排番茄 SALE 1.48/lb	Celery 西芹 SALE 1.68/ea
Ambrosia Apples 安培士蘋果 SALE 1.28/lb	Bartlett Pears 巴特梨 SALE 1.48/lb	Navel Oranges 大甜橙 SALE 1.28/lb
2# Traffic Light Bell Peppers 三色燈籠椒 (2磅) SALE 2.98/ea		
10# Red Potatoes 紅皮薯仔 (10磅) SALE 4.98/ea		

零售、批發無任歡迎
提供批發送貨服務

Unit 441-3508 32 Ave NE Calgary
(403) 291-3232

周一至周五: 9am-8pm
周六: 9am-7pm 周日: 10am-6pm

本周特價(10月1日 - 10月7日)

卡城中樂推廣曲藝社

Calgary Chinese Music Development Association

2203 Pegasus Way NE Calgary Alberta Canada T2E 8T2

電話: 403-870-8878 · 403-607-6218 | 傳真: 403-250-6818 | 網址: www.calgarychinesemusic.org

2026年度本會即將舉辦之活動

UPCOMING EVENTS 2026

- 中國民族樂器古箏二胡洋琴訓練班
Erhu, Guzheng, Yangqin Training Classes
- 音樂知識樂理基礎班
Music Theory Classes
- 慶祝成立28周年箏韻胡情音樂會
Chinese Music Concert Night (October 17)
- 青少年古箏鋼琴天才比賽
Chinese Music Youth Competition (October 31)
- 青少年天才比賽獲獎者音樂會
Youth Competition Winners Concert (Evening, October 31)
- 中國民族樂器考級試
Traditional Instruments Grade Level Exam (October)
- 慶祝聖誕新年敬老聯歡宴會
X'mas Celebration Banquet For Seniors (December 3)

卡城中樂推廣社 (CCMDA) 謹告
July 30, 2026

